



Carta informativa para los padres/tutores legales sobre el programa ASP

¡Bienvenidos al *After-School Program* o ASP (programa después de clases) de nuestra escuela! Para asegurarnos de que cada familia cuente con una descripción adecuada del programa ASP ofrecido este año, todos los padres/tutores legales, cuyos hijos participen en este programa, deben leer y firmar esta carta informativa.

INSCRIPCIÓN

- Todos los alumnos que asistan a una escuela primaria del CCSD cumplen los requisitos para participar en el ASP. Esto excluye a los alumnos que asisten a la escuela **prescolar** (*preschool*) por **medio día** o en educación especial, y a todos los alumnos que asisten (tiempo completo) al programa de PreK de la lotería de Georgia. Para registrar a sus hijos, los padres o los tutores legales deben completar un formulario de inscripción y firmar esta carta de notificación (disponibles en la secretaría de la escuela). Si hay algún cambio en la dirección/información de contacto, los padres/tutores legales del alumno participante deben comunicárselo al personal de ASP.
- Los alumnos tienen que estar inscritos en el ASP para poder participar en las clases/actividades ofrecidas por los proveedores de servicios (proveedores externos).

ASISTENCIA AL PROGRAMA

- Solo en el caso de que se aplique una de las siguientes excepciones se otorgarán créditos por no participar:
 1. el alumno está ausente en un día designado como día de ASP debido a que está enfermo;
 2. el alumno es retirado de la escuela a más tardar a las 11:00 de la mañana debido a que está enfermo; y a sido despedido por la enfermera de la escuela.
 3. el alumno sufrió la muerte de un familiar inmediato (padre/madre/tutor legal, hermano/a, abuelo/a); o
 4. la escuela está cerrada o se dejó salir temprano a los alumnos debido al mal tiempo.
- Todo alumno que sea retirado temprano de la escuela, no puede volver a la escuela ese mismo día para asistir al ASP.

HORARIO DEL PROGRAMA

- El programa de ASP comienza a partir de la finalización del día normal de clases a las 2:15pm y se extiende hasta las 6:00pm de la tarde.

TARIFAS, PAGOS Y REEMBOLSOS

- ASP es un programa PREPAGO, y se requiere pago antes de las 10:00am el día de la estadida planeada. Cash, chequé, o pago por el portal en línea es posible.
- Indian Knoll requiere que los padres o tutores legales designen con anticipación los días en que el alumno participará y paguen la semana por adelantado. Esto se hace para la seguridad de los alumnos puesto que permite determinar cuántos miembros del personal se necesitarán, como también para garantizar que los alumnos que deban quedarse en el ASP no se suban al autobús, lleguen a casa y no tengan supervisión. Si las estadidas no se pueden anticipar por adelantado, simplemente mande pago por la mañana.
- La tarifa diaria de ASP es \$12 dólares por día y debe pagarse antes de las 10:00am el primer día de la semana. Si notificación de participación se reciba después de las 12:00pm, se considerará al alumno como participante de último momento y los padres/tutores legales deberán pagar \$16 dólares por ese día, por estudiantemente participando.
- Si desea pagar con cheques, deben escribirse a nombre de la escuela y no pueden incluir fondos que no sean exclusivamente para el ASP. Cualquier cantidad por encima del monto exacto se acreditará en la cuenta de ASP del alumno para uso otro día.
- No debe incluirse el dinero de excursiones, desayuno, almuerzo, o elados con el pago para el ASP.

Recorte ubicado en la segunda página de la carta informativa para los padres/tutores legales.

Aranceles, pagos y reembolsos(continúa)

- Se notificará a los padres sobre todo cheque que sea devuelto. Si un cheque es devuelto por falta de fondos, los pagos futuros solo se aceptarán "en efectivo".
- El balance que quede en la cuenta de ASP al final del año escolar permanecerá en la cuenta para el siguiente año escolar si el alumno continúa en la escuela actual. Si el alumno va a ir a otra escuela, pasará a la escuela media o ya no participará en el ASP, los padres/tutores legales deben solicitar un reembolso. El cheque del reembolso será enviado por correo a los padres/tutores legales durante el periodo de planificación posterior.
- A los efectos de los créditos tributarios por ingresos personales, los padres/tutores legales tienen la responsabilidad de conservar todos los recibos.

RETIRAR AL ALUMNO

- Solo las personas aprobadas y designadas por el padre en el sistema de información del estudiante podrán firmar o recoger a su estudiante, esto es para la protección de su hijo! **SE DEBERÁ PRESENTAR UNA IDENTIFICACIÓN CON FOTO EN EL MOMENTO DE RETIRAR AL ALUMNO/A.**
- A todo alumno que no sea recogido a las 6:00pm de la tarde (según el reloj de la escuela) se le cobrará una tarifa adicional de \$12 dólares por cada 15 minutos de demora (es decir, entre las 6:01 y las 6:15 = \$12 dólares. Entre las 6:16 y las 6:30 = \$24 dólares).
- No recoger a su estudiante antes de las 7:00pm de la tarde será considerado como una situación de emergencia y el personal del ASP llamará a la policía escolar del CCSD (o al 911) en nombre del alumno. Los alumnos pueden ser dados de bajo del programa después de la tercera vez que sean retirados tarde. Se les recomienda a todos los padres/tutores legales que tengan una persona de respaldo de emergencia para evitar estas situaciones.

SEGURIDAD

- Para garantizar la seguridad de todos los alumnos en el ASP, anualmente se revisa y utiliza un plan de seguridad aplicable al programa. Los coordinadores del ASP están autorizados a contactar a la agencia encargada del orden público que corresponda en el caso de ocurrir una emergencia que amenace el bienestar de un niño.

DISCIPLINA

- ASP es un programa de apoyo y se espera que su alumno se comporte de forma adecuada.
- Los alumnos deben cumplir las políticas disciplinarias establecidas en el Manual para alumnos y padres y el Código de Disciplina del CCSD, y la política disciplinaria de cada escuela en particular.
- Los comportamientos inadecuados o problemáticos pueden provocar la suspensión o el retiro de su hijo del programa.

SUSPENSIONES/RETIRO DEL PROGRAMA

Los alumnos serán suspendidos o retirados del ASP por los siguientes motivos:

- Se recoge al alumno tarde tres veces (3X),
- Problemas disciplinarios (3X)
- Excesivos problemas de pagos de tarifas diarios. (3X)

MAL TIEMPO

- Si se cierra la escuela o se deja salir temprano a los alumnos por mal tiempo (o por cualquier otro motivo), el ASP también estará cerrado en ese día. En ese caso, la escuela seguirá las instrucciones que haya proporcionado con respecto al cierre de la escuela o el despido temprano. El personal del ASP será el responsable de cualquier otro contacto de los padres/tutores legales para el retiro de alumnos del ASP.

Cortar/Devolver al coordinador de ASP. Por favor conserve la carta informativa como referencia.

He leído y comprendo la información contenida en esta carta informativa para los padres/tutores legales sobre el programa ASP.

Firma del padre/madre/tutor legal: _____ Fecha: _____

Nombre/s y grado/s del alumno/s: _____



Please note the Spanish information below is only a "guide" for parents/legal guardians to fill out the English version of the Registration Form. Please print the Registration Form double-sided (English/Spanish versions). Tenga en cuenta que esto es sólo una guía para que los padres llenen la versión en inglés del formulario. El formulario en inglés debe estar en el archivo.

Formulario de inscripción para el Programa After School (después del horario normal de clases)

Mi hijo/a estará inscrito en el Programa *After School* prepago (\$12 por día) para (Marque uno):
 Toda la semana Días regulares individuales (marque los días) L Ma Mi J V Solo emergencia

POR FAVOR ESCRIBA EN IMPRENTA

Nombre del alumno (Apellido, primer nombre, inicial del segundo) _____ Masc. / Fem. _____
 Fecha de nacimiento _____ Grado _____ Maestro principal _____

Dirección del alumno: _____

Si su hijo/a tiene alguna necesidad médica especial o debe tomar medicamentos, por favor anótelos (alergias, dieta, medicamentos, etc.)

Nombre del padre/madre _____ Relación (parentesco) _____
 Teléfono (trabajo) _____ (celular) _____ (casa) _____
 Nombre del padre/madre _____ Relación (parentesco) _____
 Teléfono (trabajo) _____ (celular) _____ (casa) _____

EN CASO DE EMERGENCIA Y EL PADRE (S) / TUTOR (S) LEGAL ANUNCIADO ANTERIORMENTE NO PUEDE SER ALCANZADO, LOS CONTACTOS PROPORCIONADOS POR EL PADRE EN EL SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE SERÁN NOTIFICADOS. SE DEBERÁ PRESENTAR UNA IDENTIFICACIÓN CON FOTO EN EL MOMENTO DE RETIRAR AL ALUMNO/A.

Al inicializar, reconozco que lei y comprendo las políticas y procedimientos que conciernen a la participación de mi hijo/a en el Programa After School (ASP, por sus siglas en inglés) y asumo toda responsabilidad por los accidentes o lesiones sufridos durante este programa.

 Firma del padre/madre/tutor legal Fecha